

Mestský úrad - Dunajská Streda

---

Číslo : 21/2005-MsZ Dunajská Streda, 05. 10. 2005

Z á p i s n i c a

z 21. rokovania Mestského zastupiteľstva v Dunajskej Strede,  
konaného dňa 4. júna 2005 na Mestskom úrade v Dunajskej Strede

P r í t o m n í :

podľa prezenčnej listiny:

- poslanci MsZ v počte 21 osôb
- primátor mesta
- prednostka MsÚ
- hlavný kontrolór
- vedúci oddelení a referátov MsÚ
- náčelník mestskej polície
- riaditeľ DDaD-PD a MsKS
- ing. arch. Kmoško Benedek
- zástupcia AUREX s.r.o. Bratislava
- zástupcovia DSTV a DH

N e p r í t o m n ý poslanci:

1. Antal Ágota
2. MUDr. Hunčík Péter
3. Lipcsey György
5. Ing. arch. Molnár Zoltán

21. rokovanie Mestského zastupiteľstva v Dunajskej Strede zahájil a viedol:  
Ing. P á z m á n y Péter, primátor mesta.

Počet prítomných poslancov pri zahájení rokovania: 21 osôb

P r i j a t é u z n e s e n i a :

K bodu č. 1.: Návrh na schválenie programu 21. rokovania Mestského zastupiteľstva v  
Dunajskej Strede  
Uznesenie číslo 349.

M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede po prerokovaní návrhu

A/ s c h v a ľ u j e program 21. rokovania Mestského zastupiteľstva v Dunajskej Strede  
nasledovne:

1. Návrh na schválenie programu 21. rokovania Mestského zastupiteľstva v Dunajskej Strede
2. Návrh na určenie overovateľov, zapisovateľky a na voľbu členov návrhovej komisie
3. Interpelácia poslancov
4. Návrh na schválenie návrhu Územného plánu Mesta Dunajská Streda
5. Návrh na voľbu prísediaceho pre Krajský súd v Trnave v zmysle zákona č. 385/2000 Z.z. o sudcoch a prísediacich a o zmene a doplnení niektorých zákonov
6. Návrh na odpredaj časti pozemku parc. č. 3464/531 o výmere 205 m<sup>2</sup> pre UNIVERZÁL MZ&MZ, s.r.o. na Ul. gen. Svobodu za kúpnu cenu 550.- Sk/m<sup>2</sup>
7. Návrh na odpredaj častí parciel č. 20/1 o výmere 680 m<sup>2</sup> a 22/10 o výmere 613 m<sup>2</sup> na Hlavnej ulici za kúpnu cenu 1.200.- sk/m<sup>2</sup> pre FADE G, s.r.o. na účel uskutočnenia schváleného projektu
8. Návrh na odpredaj pozemku parc.č. 897/4 o výmere 22 m<sup>2</sup> pod trafostanicou na Vinohradníckej ulici za kúpnu 550.- Sk/m<sup>2</sup>
9. Návrh na odpredaj pozemkov parc. č. 1475/48 o výmere 28 m<sup>2</sup> a 1475/47 o výmere 67 m<sup>2</sup> na Športovej ulici pre Jozefa Leczkésiho za kúpnu cenu 550.-Sk/m<sup>2</sup>
10. Návrh na odpredaj časti pozemku parc. č. 1775/1 o výmere 7000 m<sup>2</sup> - areál amfiteátra na Ul. I. Gyurcsóa v prospech žiadateľa H&SZ , s.r.o. so sídlom v Dunajskej Strede a kúpnu cenu 275.- Sk/m<sup>2</sup> /1.925.000.- Sk/
11. Návrh na odpredaj pozemkov parc. č. 2475/146 o výmere 202 m<sup>2</sup> v prospech Ireny Bartalovej a 2475/140 o výmere 183 m<sup>2</sup> v prospech Tibora Véggha - A LA MODE na Radničnom námestí za kúpnu cenu 550.- Sk/m<sup>2</sup>
12. Návrh na odpredaj pozemkov parc. č. 1985/27 o výmere 120 m<sup>2</sup>, 1985/28 o výmere 119 m<sup>2</sup> a 1986/11 o výmere 285 m<sup>2</sup> pre Ing. Tibora Szabóa -TIM, vlastníka susedných pozemkov medzi Povodskou cestou a Zelenou ulicou za kúpnu cenu 550.- Sk/m<sup>2</sup>
13. Návrh na odpredaj parcely č. 1880/299 o výmere 21 m<sup>2</sup> na Športovej ulici v prospech Karola Botta s manželkou - vlastníkov budovy stojacej na tomto pozemku za kúpnu cenu 550.- Sk/m<sup>2</sup>

14. Návrh na odpredaj nebytového priestoru na Námestí Vámberyho /pod pasážou/ na parcelách číslo 44/244 a 44/245 o podlahovej ploche 35 m<sup>2</sup> za kúpnu cenu podľa znaleckého posudku /410.000.- Sk/ v prospech jedného zo žiadateľov /Ing. Tokovics, p. Rigó, p. Vontszemű/
15. Návrh na odpredaj nebytového priestoru na Kukučínovej ulici na parcele č. 141/3 o podlahovej ploche 34 m<sup>2</sup> za kúpnu cenu podľa znaleckého posudku /330 tis. Sk/ v prospech žiadateľa Lóránta Karvayho
16. Návrh na odkúpenie pozemkov pod športovou halou a pozemkov priľahlých parcelných čísiel 1613/1, 1613/2, 1613/3, 1613/4, 1613/5, 1613/6, 1613/7, 1613/8, 1613/9, 1613/10, 1613/11, 1613/12, 1613/13, 1613/14, 1613/15 spolu o výmere 12.715 m<sup>2</sup> na Športovej ulici za kúpnu cenu 10.000.000.- Sk v prospech Mesta Dunajská Streda od vlastníka Raisz Andrej - VICTORIA ŠPORTBISTRO
17. Návrh na zástavbu pozemku na Nemesszegskej ulici a odpredaj časti pozemku parc. č. 2588/1, 2585, 2584/1 a 136/2 v k.ú. Dunajská Streda o výmere cca 2.600 m<sup>2</sup> pre firmu MK Proo s.r.o. Dunajská Streda
18. Návrh na odpredaj časti parcely č. 1879/80 k.ú. Dunajská Streda o výmere 40 m<sup>2</sup> na Družstevnej ulici v prospech vlastníkov susednej nehnuteľnosti Gejzu Veresa s manželkou za kúpnu cenu 550.- Sk/m<sup>2</sup>
19. Návrh na zrušenie uznesenia Mestského zastupiteľstva v Dunajskej Strede č. 313/2005 zo dňa 12. mája 2005 v časti o odpredaji pozemku na Átriovej Ulici v Dunajskej Strede v prospech Veroniky Hanidžiarovej z dôvodu nevyjasnenosti vlastníctva podzemnej stavby na tomto pozemku, ktoré je sporné s vlastníkom susedných nehnuteľností
20. Návrh na odkúpenie parcel č. 1960/13 o výmere 1000 m<sup>2</sup> a parc. reg. „E“ č. 831 ako parc. reg. „C“ č. 1960/31, 1960/32 a 196/5 o výmere 1153 m<sup>2</sup> v areáli Priemyselného parku od vlastníka Slovenský pozemkový fond za kúpnu cenu podľa znaleckého posudku do vlastníctva Mesta Dunajská Streda
21. Návrh na bezplatné užívanie nebytových priestorov Galérie súčasných maďarských umelcov na Trhovisku, Centra sociálnej starostlivosti a administratívnej budovy na Alžbetínskom námestí 1194/1
22. Návrh na zníženie sadzby nájomného za prenájom nebytových priestorov - bufetu v administratívnej

budove na Alžbetínskom námestí č. 1194/1 v Dunajskej Strede

23. Návrh na zníženie sadzby nájomného za prenájom kancelárskych priestorov v administratívnej budove na Alžbetínskom námestí č. 1194/1 v Dunajskej Strede

24. Návrh na zníženie sadzby nájomného za prenájom nebytových priestorov Špeciálnej základnej školy a Špeciálnej základnej školy s VJM v Dunajskej Strede

25. Návrh na schválenie dodatku k nájomnej zmluve uzavretej dňa 27.12.1996 medzi Mestom Dunajská Streda a SOUTHERM s.r.o. Dunajská Streda /prenájom tepelných zariadení/

26. Návrh zmeny spôsobu odkúpenia bytov v bytovom dome na sídlisku Nová Ves

27. Návrh na prijatie štátnej dotácie na vybudovanie technickej infraštruktúry v lokalite pri Družstevnej ul. v Dunajskej Strede

28. Správa o plnení rozpočtu mesta za I. polrok 2005

29. Návrh na vyplatenie zálohy z ročnej odmeny pre primátora, zástupcov primátora na rok 2005

30. Návrh na zmenu rozpočtu mesta na rok 2005

31. Správa o výsledkoch a záveroch rozboru činnosti a hospodárenia Mestského kultúrneho strediska v Dunajskej Strede za I. polrok 2005

32. Návrh na vyplatenie zálohy ročnej prémie riaditeľke Mestského kultúrneho strediska v Dunajskej Strede na rok 2005

33. Správa o výsledkoch a záveroch rozboru činnosti a hospodárenia Domova dôchodcov a Domova-penzióna pre dôchodcov v Dunajskej Strede za I. polrok 2005

34. Návrh zmeny rozpočtu Domova dôchodcov a Domova - penzióna pre dôchodcov v Dunajskej Strede za rok 2005

35. Návrh na vyplatenie zálohy ročnej prémie riaditeľa Domova dôchodcov a Domova - penzióna pre dôchodcov v Dunajskej Strede na rok 2005

36. Návrh na prejednanie protestu prokurátora

/ Výsledok hlasovania: prítomní: 21, za: 21 /

K bodu č. 2.: Návrh na určenie overovateľov, zapisovateľky a na voľbu členov návrhovej komisie

Uznesenie číslo 350.

M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede po prerokovaní návrhu

A/ u r č í overovateľov a zapisovateľku 21. rokovania Mestského zastupiteľstva v Dunajskej Strede nasledovne:

Overovatelia:

- 1/ Bugár György
- 2/ Ing. Lelkes Ernő

Zapisovateľka:

Viola Kanovits, vedúca oddelenia vnútornej správy

B/ v o l í členov návrhovej komisie nasledovne:

- 1/ Ing. Hegyi Július
- 2/ Kulcsár Tibor
- 3/ Ing. Varga Štefan

/ Výsledok hlasovania za bod B/: prítomní: 21, za: 20, zdržal sa: 1 /

K bodu č. 3. Interpelácia poslancov

Uznesenie číslo 351.

M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede

A/ b e r i e na vedomie tieto interpelácie poslancov:

1/ MUDr. Csala Lajos tlmočil sťažnosť obyvateľa zo svojho volebného obvodu. Ide o rodinu Filisztovú, ktorá žije v nevyhovujúcom prostredí na Ul. J. Lőrincza a žiada o výmenu bytu v inom bytovom dome v meste. Doterajšie sťažnosti rodiny, ktoré boli zaslané rôznym orgánom, nepriniesli pozitívny výsledok.

Rodina je ochotná uhradiť svoje pohľadávky z roku 2004 v prípade riešenia požiadavky.

Neriešenie

problémov rodiny podľa poslanca MUDr. Lajosa Csalu neprispieje k šíreniu dobrej povesti mesta. Poukázal

pri tom na to, že majetkové a rodinné pomery rodiny neumožnia riešenie situácie bez pomoci mesta.

Interpeláciu zodpovedal primátor mesta. Poznamenal, že v žiadnom prípade nemožno hovoriť o zlej

povesti mesta, nakoľko mesto v uplynulom období vynaložilo na riešenie bytových problémov obyvateľov

na uvedenom sídlisku cca 16 mil. Sk a tieto úsilia príslušné orgány ako i samostní obyvatelia hodnotia veľmi pozitívne. Čo sa týka výmeny bytu ,ide o vzájomnú dohodu 2 zainteresovaných a v prípade ich dohody mesto resp. bytová komisia v každom prípade vynesie rozhodnutie kladne.

2/ Mgr. H u s z á r László poukázal na potrebu opravy miestnej komunikácie - cestného telesa - Bacsákovej

ulice včetně opravy kanalizačného odtoku.

Primátor mesta požiadal Ing. Gútay Ivana, vedúceho oddelenia výstavby a dopravy, aby predmet interpelácie preveril miestnou obhliadkou.

B/ ž i a d a príslušných vedúcich oddelení MsÚ aby o riešení interpelácie podali písomnú odpoveď interpelujúcemu poslancovi mimo interpelácií dostatočne zodpovedaných na tomto rokovaní MsZ

T : do 30 dní od konania tohto rokovania MsZ

Z : príslušní vedúci oddelení MsÚ

K bodu č. 4. Návrh na schválenie návrhu Územného plánu Mesta Dunajská Streda  
Uznesenie číslo 352.

I. M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede po prerokovaní

A/ b e r i e na vedomie

1. Správu o prerokovaní návrhu Územného plánu Mesta Dunajská Streda
2. Správu o vyhodnotení stanovísk a pripomienok uplatnených pri prerokovaní Územného plánu Mesta Dunajská Streda

B/ s c h v a ľ u j e

Územný plán Mesta Dunajská Streda

/ Výsledok hlasovania: prítomní: 20, za: 20 /

II. M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede sa u z n i e s l o na Všeobecne záväznom nariadení Mesta Dunajská Streda číslo 5/2005 zo dňa 4. 10.2005, ktorým sa vyhlasuje Záväzná časť územného plánu Mesta Dunajská Streda

/ Výsledok hlasovania: prítomní: 20, za: 19, nehlasoval: 1 /

K bodu č. 5. Návrh na voľbu prísediacého pre Krajský súd v Trnave v zmysle zákona č. 385/2000 Z.z.

o sudcoch a prísediacich a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Uznesenie číslo 353.

M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede po prejednaní

A/ b e r i e na vedomie  
návrh Krajského súdu v Trnave na opätovné zvolanie György Czajlika za prísediaceho pre  
Krajský súd  
v Trnave na obdobie 2005 - 2009 na základe súhlasu menovaného

B/ v o l í  
Györgya C z a j l i k a do funkcie prísediaceho pre Krajský súd v Trnave na obdobie 2005 -  
2009

C/ ž i a d a  
Ing. Pázmány Pétera, primátora mesta vydať zvolenému prísediacemu osvedčenie o  
zvolení  
za prísediaceho Krajského súdu v Trnave

/ Výsledok hlasovania: prítomní: 20, za: 19, zdržal sa: 1 /

K bodu č.6. Návrh na odpredaj časti pozemku parc. č. 3464/531 o výmere 205 m2 pre  
UNIVERZÁL MZ&MZ,  
s.r.o. na Ul. gen. Svobodu za kúpnu cenu 550.- Sk/m2  
Uznesenie číslo 354.

M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede po prerokovaní návrhu

A/ s c h v a ľ u j e  
odpredaj časti pozemku parc. č. 3464/531 o výmere 205 m2 pre UNIVERZÁL MZ&MZ,  
s.r.o. na Ul. gen.  
Svobodu za kúpnu cenu 550.- Sk/m2

/ Výsledok hlasovania: prítomní: 20, za: 18, zdržali sa: 2 /

K bodu č. 7. Návrh na odpredaj častí parciel č. 20/1 o výmere 680 m2 a 22/10 o výmere 613 m2  
na Hlavnej  
ulici za kúpnu cenu 1.200.- Sk/m2 pre FADE G, s.r.o. na účel uskutočnenia schváleného  
projektu  
Uznesenie číslo 355.

M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede po prerokovaní návrhu

A/ s c h v a ľ u j e  
odpredaj častí parciel č. 20/1 o výmere 680 m2 a 22/10 o výmere 613 m2 na Hlavnej ulici za  
kúpnu cenu  
1.200.- Sk/m2 pre FADE G, s.r.o. na účel uskutočnenia schváleného projektu na výstavbu  
parkovacieho  
domu v zmysle uznesenia Mestského zastupiteľstva v Dunajskej Strede číslo 215/2004 zo  
dňa 13. júla 2004

/ Výsledok hlasovania: prítomní: 20, za: 19, zdržal sa: 1 /

K bodu č. 8. Návrh na odpredaj pozemku parc.č. 897/4 o výmere 22 m2 pod trafostanicou na Vinohradníckej ulici za kúpnu 550.- Sk/m2  
Uznesenie číslo 356.

M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede po prerokovaní návrhu

A/ s c h v a ľ u j e  
odpredaj pozemku parc.č. 897/4 o výmere 22 m2 pod trafostanicou na Vinohradníckej ulici za kúpnu cenu 550.- Sk/m2 pre Západoslovenskú energetiku a.s.

/ Výsledok hlasovania: prítomní: 20, za: 20 /

K bodu č. 9. Návrh na odpredaj pozemkov parc. č. 1475/48 o výmere 28 m2 a 1475/47 o výmere 67 m2 na Športovej ulici pre Jozefa Leczkésiho za kúpnu cenu 550.-Sk/m2  
Uznesenie číslo 357.

M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede po prerokovaní návrhu

A/ s c h v a ľ u j e  
odpredaj pozemkov parc. č. 1475/48 o výmere 28 m2 a 1475/47 o výmere 67 m2 na Športovej ulici pre Jozefa Leczkésiho za kúpnu cenu 550.-Sk/m2

/ Výsledok hlasovania: prítomní: 20, za: 19, zdržal sa: 1 /

K bodu č. 10. Návrh na odpredaj časti pozemku parc. č. 1775/1 o výmere 7000 m2 - areál amfiteátra na Ul. I. Gyurcsóa v prospech žiadateľa H&SZ , s.r.o. so sídlom v Dunajskej Strede za kúpnu cenu 275.- Sk/m2 /1.925.000.- Sk/  
Uznesenie číslo 358.

M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede po prerokovaní návrhu

A/ s c h v a ľ u j e  
odpredaj časti pozemku parc. č. 1775/1 o výmere 7000 m2 - areál amfiteátra na Ul. I. Gyurcsóa v prospech žiadateľa H&SZ , s.r.o. so sídlom v Dunajskej Strede a kúpnu cenu 275.- Sk/m2 /1.925.000.- Sk / za nasledovných podmienok:

1. schválenú kúpnu cenu uhradiť v prospech účtu Mesta Dunajská Streda do 30 dní od uzavretia kúpnej zmluvy
2. kupujúci sa zaviazuje, že demoláciu súčasného areálu amfiteátra ukončí v termíne do 30. 6. 2006
3. v prípade neplnenia podmienok uvedených v bode 1-2 tohto uznesenia



Mesto Dunajská Streda bude mať právo odstúpiť od kúpnej zmluvy

/ Výsledok hlasovania: prítomní: 20, za: 14, zdržali sa: 4, nehlasovali: 2 /

K bodu č. 11. Návrh na odpredaj pozemkov parc. č. 2475/146 o výmere 202 m<sup>2</sup> v prospech Ireny

Bartalovej a 2475/140 o výmere 183 m<sup>2</sup> v prospech Tibora Véggha - A LA MODE na Radničnom

námestí za kúpnu cenu 550.- Sk/m<sup>2</sup>

Uznesenie číslo 359.

M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede po prerokovaní návrhu

A/ s c h v a ľ u j e

odpredaj pozemkov:

1/ parc. č. 2475/146 o výmere 202 m<sup>2</sup> v prospech Ireny Bartalovej

2/ parc. č. 2475/140 o výmere 183 m<sup>2</sup> v prospech Tibora Véggha - A LA MODE na Radničnom námestí

v Dunajskej Strede za kúpnu cenu 550.- Sk/m<sup>2</sup>

/ Výsledok hlasovania: prítomní: 20, za: 18, zdržal sa: 1, nehlasoval: 1 /

K bodu č. 12. Návrh na odpredaj pozemkov parc. č. 1985/27 o výmere 120 m<sup>2</sup>, 1985/28 o výmere 119 m<sup>2</sup>

a 1986/11 o výmere 285 m<sup>2</sup> pre Ing. Tibora Szabóa -TIM, vlastníka susedných pozemkov medzi Povodskou

cestou a Zelenou ulicou za kúpnu cenu 550.- Sk/m<sup>2</sup>

Uznesenie číslo 360.

M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede po prerokovaní návrhu

A/ s c h v a ľ u j e

odpredaj pozemkov parc. č. 1985/27 o výmere 120 m<sup>2</sup>, 1985/28 o výmere 119 m<sup>2</sup> a 1986/11 o výmere

285 m<sup>2</sup> pre Ing. Tibora Szabóa -TIM, vlastníka susedných pozemkov medzi Povodskou cestou

a Zelenou ulicou za kúpnu cenu 550.- Sk/m<sup>2</sup>

/ Výsledok hlasovania: prítomní: 20, za: 19, zdržal sa: 1 /

K bodu č. 13. Návrh na odpredaj parcely č. 1880/299 o výmere 21 m<sup>2</sup> na Športovej ulici v prospech

Karola Botta s manželkou - vlastníkov budovy stojacej na tomto pozemku za kúpnu cenu 550.- Sk/m<sup>2</sup>

Uznesenie číslo 361.

M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede po prerokovaní návrhu

A/ s c h v a ľ u j e

odpredaj parcely č. 1880/299 o výmere 21 m<sup>2</sup> na Športovej ulici v prospech Karola Botta s manželkou

- vlastníkov budovy stojacej na tomto pozemku za kúpnu cenu 550.- Sk/m<sup>2</sup>

/ Výsledok hlasovania: prítomní: 20, za: 19, zdržal sa: 1 /

K bodu č.14. Návrh na odpredaj nebytového priestoru na Námestí Vámberyho /pod pasážou/ na parcelách číslo 44/244 a 44/245 o podlahovej ploche 35 m<sup>2</sup> za kúpnu cenu podľa znaleckého

posudku /410.000.- Sk/ v prospech jedného zo žiadateľov /Ing. Tokovics, p. Rigó, p. Vontszemű/

Uznesenie číslo 362.

M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede po prerokovaní návrhu

A/ b e r i e na vedomie

žiadosti Ing. Viliama Tokovicsa, Jána Vontszemű a Karola Rigóa o odkúpenie predmetného

nebytového priestoru

B/ s c h v a ľ u j e

odpredaj nebytového priestoru na Námestí Vámberyho / pod pasážou / na parcelách číslo 44/244

a 44/245 podlahovej ploche 35 m<sup>2</sup> za kúpnu cenu podľa znaleckého posudku Ing. Jolany Némethovej /410.000.- Sk/ v prospech Rigó Karola na základe doporučenia mestskej rady.

/ Výsledok hlasovania: prítomní: 20, za: 19, zdržal sa: 1 /

K bodu č. 15. Návrh na odpredaj nebytového priestoru na Kukučínovej ulici na parcele č. 141/3

o podlahovej ploche 34 m<sup>2</sup> za kúpnu cenu podľa znaleckého posudku / 330 tis. Sk / v prospech

žiadateľa Lóránta Karvayho

Uznesenie číslo 363.

M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede po prerokovaní návrhu

A/ s c h v a ľ u j e

odpredaj nebytového priestoru na Kukučínovej ulici na parcele č. 141/3 o podlahovej ploche 34 m<sup>2</sup>

za kúpnu cenu podľa znaleckého posudku / 330 tis. Sk / v prospech žiadateľa Lóránta Karvayho

/ Výsledok hlasovania: prítomní: 20, za: 18, zdržali sa: 2 /

K bodu č. 16. Návrh na odkúpenie pozemkov pod športovou halou a pozemkov príľahlých parcelných

čísiel 1613/1, 1613/2, 1613/3, 1613/4, 1613/5, 1613/6, 1613/7, 1613/8, 1613/9, 1613/10, 1613/11, 1613/12, 1613/13,

1613/14, 1613/15 spolu o výmere 12.715 m2 na Športovej ulici za kúpnu cenu 10.000.000.- Sk v prospech  
Mesta Dunajská Streda od vlastníka Raisz Andrej - VICTÓRIA ŠPORTBISTRO  
Uznesenie číslo 364.

M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede po prerokovaní návrhu

A/ s c h v a ľ u j e

odkúpenie pozemkov pod športovou halou a pozemkov príslušných parcelných čísiel 1613/1, 1613/2,

1613/3, 1613/4, 1613/5, 1613/6, 1613/7, 1613/8, 1613/9, 1613/10, 1613/11, 1613/12, 1613/13, 1613/14, 1613/15

spolu o výmere 12.715 m2 na Športovej ulici za kúpnu cenu 10.000.000.- Sk v prospech  
Mesta Dunajská Streda od vlastníka Raisz Andrej - VICTORIA ŠPORT BISTRO za predpokladu,

že Mesto Dunajská Streda odkúpi od exekútora objekt športovej haly.

B/ p o v e r u j e

primátora mesta jednáť s exekútorom vo veci odkúpenia objektu športovej haly do vlastníctva mesta

s tým, že uznesenie mestského zastupiteľstva o odkúpení pozemkov by nadobudlo účinnosť len po

uzavretí kúpnej zmluvy na odkúpenie objektu.

C/ ž i a d a

primátora mesta predložiť výsledky rokovaní najbližšiemu zasadniu mestského zastupiteľstva

/ Výsledok hlasovania: prítomní: 20, za: 20 /

K bodu č. 17. Návrh na zástavbu pozemku na Nemesszegskej ulici a odpredaj časti pozemku parc.

č. 2588/1, 2585, 2584/1 a 136/2 v k.ú. Dunajská Streda o výmere cca 2.600 m2 pre firmu

MK Proo s.r.o. Dunajská Streda

Uznesenie číslo 365.

M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede po prerokovaní návrhu

A/ s c h v a ľ u j e

1. predloženie zastavovacieho štúdia na vybudovanie polyfunkčného domu

2. odpredaj časti pozemku parc. č. 2588/1, 2585, 2584/1 a 136/2 v k.ú. Dunajská Streda o výmere

cca 2.600 m2 pre firmu MK Proo s.r.o. Dunajská Streda za kúpnu cenu 1.000.- Sk/m2

s tým, že príjem z predaja predmetného pozemku bude využitý na účely rekonštrukcie

Základnej

školy s VJM Zoltána Kodálya Komenského ul. č. 1 v Dunajskej Strede

/ Výsledok hlasovania: prítomní: 20, za: 16, zdržali sa: 3, nehlasoval: 1 /

K bodu č. 18. Návrh na odpredaj časti parcely č. 1879/80 k.ú. Dunajská Streda o výmere 40 m<sup>2</sup> na Družstevnej ulici v prospech vlastníkov susednej nehnuteľnosti Gejzu Veresa s manželkou za kúpnu cenu 550.- Sk/m<sup>2</sup>  
Uznesenie číslo 366.

M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede po prerokovaní návrhu

A/ s c h v a l u j e

odpredaj časti parcely č. 1879/80 k.ú. Dunajská Streda o výmere 40 m<sup>2</sup> na Družstevnej ulici  
v prospech vlastníkov susednej nehnuteľnosti Gejzu Veresa s manželkou za kúpnu cenu 550.- Sk/m<sup>2</sup>

/ Výsledok hlasovania: prítomní: 20, za: 18, zdržal sa: 1, nehlasoval: 1 /

K bodu č. 19. Návrh na zrušenie uznesenia Mestského zastupiteľstva v Dunajskej Strede č. 313/2005 zo dňa 12. mája 2005 v časti o odpredaji pozemku na Átriovej ulici v Dunajskej Strede v prospech Veroniky Hanidžiarovej z dôvodu nevyjasnenosti vlastníctva podzemnej stavby na tomto pozemku, ktoré je sporné s vlastníkom susedných nehnuteľností  
Uznesenie číslo 367.

M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede po prerokovaní návrhu

A/ z r u š u j e

svoje uznesenie číslo 313/2005 zo dňa 12. mája 2005 v časti o odpredaji pozemku na Átriovej ulici  
v Dunajskej Strede v prospech Veroniky Hanidžiarovej z dôvodu nevyjasnenosti vlastníctva  
podzemnej stavby na tomto pozemku, ktoré je sporné s vlastníkom susedných nehnuteľností

/ Výsledok hlasovania: prítomní: 20, za: 19, zdržal sa: 1 /

K bodu č. 20. Návrh na odkúpenie parciel č. 1960/13 o výmere 1000 m<sup>2</sup> a parc. reg. „E“ č. 831 ako parc. reg. „C“ č. 1960/31, 1960/32 a 1961/5 o výmere 1153 m<sup>2</sup> v areáli Priemyselného parku od vlastníka Slovenský pozemkový fond za kúpnu cenu podľa znaleckého posudku do vlastníctva Mesta Dunajská Streda  
Uznesenie číslo 368.

M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede po prerokovaní návrhu

A/ s c h v a l u j e

odkúpenie parciel č. 1960/13 o výmere 1000 m<sup>2</sup> a parc. reg. „E“ č. 831 ako parc. reg. „C“ č. 1960/31,

1960/32 a 1961/5 o výmere 1153 m<sup>2</sup> v areáli Priemyselného parku od vlastníka Slovenský pozemkový fond za kúpnu cenu podľa znaleckého posudku do vlastníctva Mesta Dunajská Streda

/ Výsledok hlasovania: prítomní: 20, za: 20 /

K bodu č. 21. Návrh na bezplatné užívanie nebytových priestorov Galérie súčasných maďarských umelcov na Trhovisku, Centra sociálnej starostlivosti a administratívnej budovy na Alžbetínskom námestí 1194/1  
Uznesenie číslo 369.

M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede po prerokovaní návrhu

A/ s ú h l a s í

1. s bezplatným užívaním nebytových priestorov nachádzajúcich sa v budove Galérie súčasných

maďarských umelcov na Ul. Trhovisko v Dunajskej Strede nasledovne:

a/ 1 nebytový priestor pre : ZO Slovenského zväzu sluchovo postihnutých ZO Únie nevidiacich

a slabozrakých ZO Slovenského zväzu invalidov

b/ 1 nebytový priestor pre : ZO slovenského zväzu telesne postihnutých

c/ 1 nebytový priestor pre : ZO Slovenského zväzu postihnutých civilizačnými chorobami

d/ veľká a malá sála, fitness, kuchynka a miestnosť pri veľkej sále pre: Klub dôchodcov

e/ 1 nebytový priestor pre : Maltézske charitné služby

2. s bezplatným užívaním nebytových priestorov nachádzajúcich sa v budove Centra sociálnej

starostlivosti na Komenského ul. v Dunajskej Strede pre: Združenie na pomoc ľuďom s mentálnym

postihnutím

3. s bezplatným užívaním 1 kancelárskeho priestoru v administratívnej budove na Alžbetínskom

námestí č. 1194/1 v Dunajskej Strede pre: Okresná a základná organizácia jednoty dôchodcov

Okresná organizácia Slovenského zväzu telesne postihnutých

/ Výsledok hlasovania: prítomní: 20, za: 20 /

K bodu č. 22. Návrh na zníženie sadzby nájomného za prenájom nebytových priestorov - bufetu

v administratívnej budove na Alžbetínskom námestí č. 1194/1 v Dunajskej Strede

Uznesenie číslo 370.

M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede po prerokovaní návrhu

A/ s c h v a l u j e

zníženie sadzby nájomného za prenájom nebytových priestorov - bufetu v administratívnej budove

na Alžbetínskom námestí č. 1194/1 v Dunajskej Strede v zmysle bodu 1 čl. 7 Všeobecne záväzného

nariadenia mesta č. 3/2005 o určovaní nájomného ... o 50 % z 1.500.- Sk na 750.- Sk/m<sup>2</sup>/rok

pre Magdalénu Keszióvú, Nám. SNP č. 191/25 Dunajská Streda

/ Výsledok hlasovania: prítomní: 20, za: 15, proti: 1, zdržali sa: 2, nehlasovali: 2 /

K bodu č. 23. Návrh na zníženie sadzby nájomného za prenájom kancelárskych priestorov v administratívnej budove na Alžbetínskom námestí č. 1194/1 v Dunajskej Strede

Uznesenie číslo 371.

M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede po prerokovaní návrhu

A/ s c h v a l u j e

zníženie sadzby nájomného za prenájom nebytových priestorov v administratívnej budove na Alžbetínskom námestí č. 1194/1 v Dunajskej Strede v zmysle bodu 1 čl. 7 Všeobecne záväzného

nariadenia mesta č. 3/2005 o určovaní nájomného ... o 50 % z 1.500.- Sk na 750.- Sk/m<sup>2</sup>/rok

s účinnosťou od 1. 7. 2005 do 31.12.2005 pre:

1. Krajský školský úrad v Trnave
2. Krajský úrad v Trnave
3. Krajský úrad životného prostredia v Trnave
4. Krajský úrad pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie v Trnave
5. Úrad práce , sociálnych vecí a rodiny v Dunajskej Strede

/ Výsledok hlasovania: prítomní: 20, za: 16, proti: 2, zdržali sa: 2 /

K bodu č. 24. Návrh na zníženie sadzby nájomného za prenájom nebytových priestorov Špeciálnej

základnej školy a Špeciálnej základnej školy s VJM v Dunajskej Strede

Uznesenie číslo 372.

M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede po prerokovaní návrhu

A/ s c h v a l u j e

1. zníženie sadzby nájomného za prenájom nebytových priestorov nachádzajúcich sa v budove MŠ

na Nám. SNP č. 187/II v Dunajskej Strede v zmysle bodu 1 čl. 7 Všeobecne záväzného nariadenia

mesta č. 3/2005 o určovaní nájomného ... o 50 % z 1.000.-Sk na 500.-Sk/m<sup>2</sup>/rok s účinnosťou

od 1. 7. 2005 do 31.12.2005 pre Špeciálnu základnú školu s vyučovacím jazykom maďarským

v Dunajskej Strede

2. zníženie sadzby nájomného za prenájom nebytových priestorov nachádzajúcich sa na Sládkovičovej

ulici č. 6 v Dunajskej Strede v zmysle bodu l čl. 7 Všeobecne záväzného nariadenia mesta

č. 3/2005 o určovaní nájomného .... o 50 % z 1.500.- Sk na 750.- Sk/m2/rok s účinnosťou od 1. 7. 2005 do 31.12.2005 pre Špeciálnu základnú školu v Dunajskej Strede

/ Výsledok hlasovania: prítomní: 20, za: 16, zdržali sa: 4 /

K bodu č. 25. Návrh na schválenie dodatku k nájomnej zmluve uzavretej dňa 27.12.1996 medzi Mestom

Dunajská Streda a SOUTHERM s.r.o. Dunajská Streda /prenájom tepelných zariadení/  
Uznesenie číslo 373.

M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede po prerokovaní návrhu

A/ s c h v a ľ u j e

dodatok k nájomnej zmluve uzavretej dňa 27.12.1996 medzi Mestom Dunajská Streda a SOUTHERM

s.r.o. Dunajská Streda /prenájom tepelných zariadení / v predloženom rozsahu

/ Výsledok hlasovania: prítomní: 20, za: 19, zdržal sa: 1 /

K bodu č. 26. Návrh zmeny spôsobu odkúpenia bytov v bytovom dome na sídlisku Nová Ves  
Uznesenie číslo 374.

M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede po prerokovaní návrhu

A/ z r u š u j e

svoje uznesenie č. 295 zo dňa 22.2.2005 v bode B 2 až 3

B/ s c h v a ľ u j e

1. prijatie úveru zo ŠFRB vo výške 22 178 216.- Sk

2. dofinancovanie kúpy 22 b.j. z mestského rozpočtu vo výške 9.020.404.- Sk

C/ u k l a d á

Ing. Pápaymu, vedúcemu finančného oddelenia a správy majetku vykonať zmeny v rozpočte mesta

na rok 2005 v zmysle tohto návrhu

T : ihneď

/ Výsledok hlasovania: prítomní: 20, za: 18, zdržali sa: 2 /

K bodu č. 27. Návrh na prijatie štátnej dotácie na vybudovanie technickej infraštruktúry v lokalite

pri Družstevnej ul. v Dunajskej Strede

Uznesenie číslo 375.

M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede po prerokovaní návrhu

A/ b e r i e na vedomie  
predložený návrh

B/ s c h v a ľ u j e  
aby Mesto Dunajská Streda žiadalo štátnu dotáciu na vybudovanie technickej  
infraštruktúry s tým,  
že vybudovanú technickú infraštruktúru odovzdá prevádzkovateľovi. Rozdiel medzi  
poskytnutou  
dotáciou a skutočnými nákladmi bude hradiť investor stavby - Bátky Tibor, Agátová ul. 21  
Dunajská Streda

/ Výsledok hlasovania: prítomní: 20, za: 19, zdržal sa: 1 /

K bodu č. 28. Správa o plnení rozpočtu mesta za I. polrok 2005  
Uznesenie číslo 376.

M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede po prerokovaní návrhu

A/ b e r i e na vedomie  
predloženú správu

A/ s c h v a ľ u j e  
plnenie rozpočtu Mesta Dunajská Streda za I. polrok 2005 v predloženom rozsahu

/ Výsledok hlasovania: prítomní: 20, za: 17, zdržal sa: 1, nehlasoval: 1 /

K bodu č. 29. Návrh na vyplatenie zálohy z ročnej odmeny pre primátora, zástupcov  
primátora na rok 2005  
Uznesenie číslo 377.

M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede po prerokovaní návrhu

A/ s ú h l a s í  
s vyplatením zálohy z ročnej odmeny pre primátora, zástupcov primátora za rok 2005  
nasledovne:

- Ing. Pázmány Péter , primátor mesta - 50%
- Mgr. Nagy Fridrich , zástupca primátora - 50%
- Ing. Garay Ladislav, zástupca primátora - 50%

/ Výsledok hlasovania: prítomní: 20, za: 15, zdržali sa: 2, nehlasovali: 2 /

K bodu č. 30. Návrh na zmenu rozpočtu mesta na rok 2005  
Uznesenie číslo 378.

M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede po prerokovaní návrhu

A/ s c h v a ľ u j e  
I. návrh poslanca Mgr. Nagy Fridricha:  
a/ zvýšiť príjmovú časť rozpočtu mesta v bode 4/ Príjmy z predaja ostatného majetku  
o 2,600.000.-Sk



b/ zvýšiť výdavkovú časť rozpočtu v bode 6/ Základné školy s právnou subjektivitou pre Základnú školu s VJM Komenského ul. o 2,600.000.- Sk  
c/ zvýšiť výdavkovú časť rozpočtu v bode 13/ Realizácia stavieb a ich tech. zhodnotenie Stavebné práce v pivnici bytového domu na Ul. J. Lőrincza č.2134/5 o 100.000.- Sk a to z rozdielu  
/rezervy / medzi príjmovou a výdavkou časťou rozpočtu

/ Výsledok hlasovania A/1: prítomní: 19, za: 17, nehlasovali: 2 /

2. zmenu rozpočtu Mesta Dunajská Streda na rok 2005 v zmysle predloženého návrhu a schválených  
pozmeňovacích návrhov podľa bodu A/ tohto uznesenia

B/ u k l a d á

Ing. Pápaymu, vedúcemu finančného oddelenia a správ majetku horeuvedené zmeny zapracovať  
do rozpočtu mesta na rok 2005  
T : ihneď

/ Výsledok hlasovania za bod A/2 a B: prítomní: 19, za: 17, nehlasovali: 2 /

K bodu č. 31. Správa o výsledkoch a záveroch rozboru činnosti a hospodárenia Mestského kultúrneho  
strediska v Dunajskej Strede za I. polrok 2005  
Uznesenie číslo 379.

M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede po prerokovaní návrhu

A/ b e r i e na vedomie  
predloženú správu

B/ s c h v a ľ u j e  
výsledky a závery rozboru činnosti a hospodárenia Mestského kultúrneho strediska v  
Dunajskej Strede  
za I. polrok 2005 v predloženom rozsahu

/ Výsledok hlasovania: prítomní: 16, za: 15, nehlasoval: 1 /

K bodu č. 32. Návrh na vyplatenie zálohy ročnej prémie riaditeľke Mestského kultúrneho  
strediska  
v Dunajskej Strede na rok 2005  
Uznesenie číslo 380.

M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede po prerokovaní návrhu

A/ s c h v a ľ u j e  
vyplatenie zálohy ročnej prémie riaditeľke Mestského kultúrneho strediska v Dunajskej  
Strede  
na rok 2005 na základe plnenia prémieových ukazovateľov vo výške 40 % z úhrnu ročného  
tarifného platu

/ Výsledok hlasovania: prítomní: 16, za: 15, nehlasoval: 1 /

K bodu č. 33. Správa o výsledkoch a záveroch rozboru činnosti a hospodárenia Domova dôchodcov  
a Domova-penzióna pre dôchodcov v Dunajskej Strede za I. polrok 2005  
Uznesenie číslo 381.

M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede po prerokovaní správy

A/ s c h v a ľ u j e

výsledky a závery rozboru činnosti a hospodárenia Domova dôchodcov a Domova-penzióna  
pre dôchodcov v Dunajskej Strede za I. polrok 2005 v predloženom rozsahu

/ Výsledok hlasovania: prítomní: 17, za: 16, nehlasoval: 1 /

K bodu č. 34. Návrh zmeny rozpočtu Domova dôchodcov a Domova - penzióna pre  
dôchodcov  
v Dunajskej Strede za rok 2005  
Uznesenie číslo 382.

M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede po prerokovaní návrhu

A/ s c h v a ľ u j e

zmenu rozpočtu Domova dôchodcov a Domova -penzióna pre dôchodcov v Dunajskej  
Strede  
za rok 2005 v predloženom rozsahu

/ Výsledok hlasovania: prítomní: 17, za: 16, nehlasoval: 1 /

K bodu č. 35. Návrh na vyplatenie zálohy ročnej prémie riaditeľa Domova dôchodcov a  
Domova  
- penzióna pre dôchodcov v Dunajskej Strede na rok 2005  
Uznesenie číslo 383.

M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede po prerokovaní návrhu

A/ s ú h l a s í

s vyplatením zálohy ročnej prémie riaditeľa Domova dôchodcov a Domova - penzióna pre  
dôchodcov  
v Dunajskej Strede na rok 2005 vo výške 40 % z úhrnu ročného tarifného platu na základe  
plnenia prémieových ukazovateľov

/ Výsledok hlasovania: prítomní: 17, za: 17 /

K bodu č. 36. Návrh na prejednanie protestu prokurátora  
Uznesenie číslo 384.

M e s t s k é zastupiteľstvo v Dunajskej Strede po prerokovaní návrhu

A/ b e r i e na vedomie  
protest prokurátora sp. č. Pd 30004/05-13

B/ v y h o v u j e  
protestu prokurátora č.k. 3004/05-13 zo dňa 14.9.2005 podanom proti Všeobecne  
záväznému  
nariadeniu Mesta Dunajská Streda číslo 8/2004 zo dňa 8.12.2004 o podmienkach určovania  
a vyberania dane z nehnuteľnosti na území Mesta Dunajská Streda

C/ u k l a d á  
Mgr. Czúfalovej, prednostke MsÚ predložiť na nasledujúce zasadnutie mestského  
zastupiteľstva  
návrh na zrušenie napadnutej časti všeobecne záväzného nariadenia uvedeného v bode B/  
spolu  
s návrhom nového znenia nariadenia.

/ Výsledok hlasovania: prítomní: 17, za: 16, nehlasoval: 1 /

Na záver rokovania primátor mesta Ing. Pázmány Péter doporučil školskej komisii MsZ  
prejednanie

a zaujatie stanoviska vo veci žiadosti SOU Kračanská ulica v Dunajskej Strede vo veci  
odvolania Ing. Ernő

Lelkesa z funkcie člena rady školy z dôvodu jeho neúčasti na rokovaniach rady školy.

Súčasne žiadal

komisiu o predloženie návrhu MsR a MsZ na voľbu nového člena.

Primátor mesta ďalej poukázal na neospravedlivenú neúčasť poslanca MUDr. Pétera  
Hunčíka

na posledných štyroch rokovaniach mestského zastupiteľstva. Požiadal etickú komisiu, aby  
prešetrila

prípadný zánik mandátu uvedeného poslanca. Upozornil ďalej poslancov na potrebu aktívnej  
účasti

na rokovaniach MsZ ,nakoľko odmena za účasť bude v budúcnosti vyplatená len tým  
poslancom, ktorí sú

prítomní počas celého rokovania MsZ.

-----  
Prednostka MsÚ: Mgr. Czúfalová Priska, v.r.

Primátor mesta: Ing. Pázmány Péter, v.r.

Overovatelia: 1/ Bugár György, v.r.  
2/ Ing. Lelkes Ernő, v.r.

Zapisovateľka: Viola Kanovits, vedúca oddelenia MsÚ